

*[Texte]*

related to finance and budget, an effective date is often a part of the bill or a part of the announcement, and the bill may be passed at any particular time. So I am not sure that is a totally valid argument when we deal with a measure like this.

**The Chairman:** Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** I was going to let it go on division, but I am now incensed enough to have a subamendment, which is "Section 4 shall come into force on March 1, 1986".

**The Chairman:** Miss Nicholson is writing that amendment to the amendment out now. Are there any comments on the amendment to the amendment?

**Mr. Blenkarn:** Yes, Mr. Chairman: we need the money.

Subamendment negatived

**The Chairman:** On the amendment now, as put forward by Mr. Blenkarn, Miss Nicholson is prepared to have it go on division.

Amendment agreed to

Title agreed to

Bill C-86 as amended agreed to

**The Chairman:** Shall I report the bill as amended to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Ladies and gentlemen, thank you very much. We are now adjourned.

*[Traduction]*

fort bien qu'il ne s'agit ici pas de mesures budgétaires—il arrive souvent que la date d'entrée en vigueur figure dans le projet de loi ou encore soit annoncée publiquement; et on peut adopter le projet de loi à n'importe quel moment. Je ne suis donc pas persuadé que votre argument soit tout à fait valable dans le cas qui nous intéresse.

**Le président:** Mademoiselle Nicholson.

**Mme Nicholson:** J'allais laisser adopter l'amendement à la majorité, mais je suis maintenant suffisamment outrée pour présenter un sous-amendement, portant que «l'article 4 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1986».

**Le président:** M<sup>lle</sup> Nicholson rédige actuellement son sous-amendement. Y a-t-il des commentaires sur ce sous-amendement?

**M. Blenkarn:** Oui, monsieur le président: il nous faut cet argent.

Le sous-amendement est rejeté

**Le président:** Passons maintenant à l'amendement présenté par M. Blenkarn. M<sup>lle</sup> Nicholson s'y oppose.

L'amendement est adopté

Le titre est adopté

Le projet de loi C-86 modifié est adopté

**Le président:** Dois-je faire rapport du projet de loi modifié à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Mesdames et messieurs, merci beaucoup. La séance est levée.